



Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic  
Teknologisk prøvningsinstitut Brno, Tjekkiet

# OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE TEST CERTIFICATE PRØVNINGSAATTEST

Číslo  
Number  
Nummer

**O-B-00953-19**

Výrobce - *Manufacturer - Fabrikant* Arikazan A.S.  
Büyükelçi sok. No:9 Kavaklıdere  
Ankara  
Turecko - *Turkey - Tyrkiet*

Objednatel - *Customer - Klient* Passat Energy ApS  
Industrivej 24  
Dk-8830  
Dánsko - *Denmark - Danmark*

Výrobek - *Product - Produkt* Kotel teplovodní - *Hot-water boiler - Varmtvandskedel*  
Typové označení - *Type designation*  
- *Typenbetegnelse* **CARIA**

Metoda zkoušek - *Test Method*  
- *Prøvningsmetode* ČSN EN 303-5:2013

Způsob topení - *Heating method*  
- *Fyringsprincip* automatický - *automatic - automatisk*

Palivo - *Fuel - Brændsel* dřevní pelety C1 - *wood pellets C1 - træpiller C1*

## Výsledky - *Results - Resultater (CARIA CP-12, CARIA TLUX CPT-12)*

Jmenovitý výkon - <i>Nominal output - Nominel ydelse</i>	12	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	142	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	2	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	37	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	90.8	%
Třída - <i>Class - Klasse</i>	5	

Snižovaný výkon - <i>Lower output - Laveste ydelse</i>		
CO (10%O <sub>2</sub> )	97	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	0	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	39	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	90.0	%
Třída - <i>Class - Klasse</i>	5	

## Výsledky - *Results - Resultater (CARIA CP-23, CARIA TLUX CPT-23)*

Jmenovitý výkon - <i>Nominal output - Nominel ydelse</i>	23	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	118	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	2	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	33	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	90.3	%
Třída - <i>Class - Klasse</i>	5	

Snižovaný výkon - <i>Lower output - Laveste ydelse</i>		
CO (10%O <sub>2</sub> )	291	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	3	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - <i>Dust - Støv</i> (10%O <sub>2</sub> )	38	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - <i>Efficiency - Virkningsgrad</i>	89.6	%
Třída - <i>Class - Klasse</i>	5	

O-B-00953-19, strana - *page* 1 (3)

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Česká republika  
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

[www.szutest.cz](http://www.szutest.cz)



**Výsledky - Results - Resultater (CARIA CP-40, CARIA TLUX CPT-40)**

Jmenovitý výkon - Nominal output - Nominel ydelse	40	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	197	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	38	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	92.9	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Snižovaný výkon - Lower output - Laveste ydelse**

CO (10%O <sub>2</sub> )	118	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	28	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	92.1	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Výsledky - Results - Resultater (CARIA CP-60, CARIA TLUX CPT-60)**

Jmenovitý výkon - Nominal output - Nominel ydelse	60	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	266	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	21	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	92.2	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Snižovaný výkon - Lower output - Laveste ydelse**

CO (10%O <sub>2</sub> )	136	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	20	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	91.4	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Výsledky - Results - Resultater (CARIA CP-80, CARIA TLUX CPT-80)**

Jmenovitý výkon - Nominal output - Nominel ydelse	80	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	100	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	0	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	32	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	91.5	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Snižovaný výkon - Lower output - Laveste ydelse**

CO (10%O <sub>2</sub> )	109	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	2	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	33	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	93.0	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Výsledky - Results - Resultater (CARIA CP-100, CARIA TLUX CPT-100)**

Jmenovitý výkon - Nominal output - Nominel ydelse	100	kW
CO (10%O <sub>2</sub> )	120	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	29	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	91.9	%
Třída - Class - Klasse	5	

**Snižovaný výkon - Lower output - Laveste ydelse**

CO (10%O <sub>2</sub> )	15	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
OGC (10%O <sub>2</sub> )	1	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Prach - Dust - Støv (10%O <sub>2</sub> )	23	mg/m <sub>n</sub> <sup>3</sup>
Účinnost - Efficiency - Virkningsgrad	92.1	%
Třída - Class - Klasse	5	







Podklad pro vydání osvědčení  
- Basis for Certificate issue  
- Grundlag for prøvningsattest

Protokol č. - Test Report No. - Prøvningsrapport nr.  
32-0148/T2, 32-0148/T3, 32-0148/T4, 32-0148/T5 a protokoly  
navazující - and follow-up reports - og opfølgning protokoller  
udstedt af akkreditret prøvningsorgan Nr. 1045.1, akkrediteret af  
CAI, Akkrediterings Certifikate Nr. 491/2018  
issued by Testing Laboratory No. 1045.1, accredited by CAI,  
Accreditation Certificate No. 491/2018

Strojírenský zkušební ústav, s.p. tímto osvědčením o zkoušce potvrzuje, že u předmětného výrobku provedl zkoušky  
s výše uvedenými výsledky.

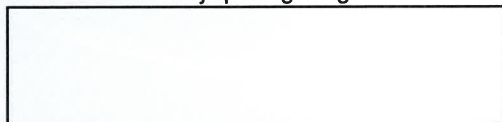
*The Engineering Test Institute certifies by this Certificate of Test to have conducted for the given product the tests with  
above stated results.*

*Teknologisk prøvningsinstitut Brno attesterer med denne prøvningsattest, at det har udført prøvning af vedkommende  
produkt med ovennævnte værdier.*



Brno, 2019-03-20

Skorstensfejepåtegning



Milan Holomek  
vedoucí zkušebny tepelných a ekologických zařízení  
Head of Heat and Ecological Equipment Test Station  
Leder af prøvningslaboratorium for varme- og miljøanlæg